

# Impresora fotográfica HP Designjet Z3100ps GP Guía de referencia rápida



# Impresora fotográfica HP Designjet Z3100ps GP

---

Guía de referencia rápida



## **Avisos legales**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

## **Marcas comerciales**

Adobe®, Adobe Photoshop® y Adobe® PostScript® 3™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Corel® es una marca comercial o una marca registrada de Corel Corporation o Corel Corporation Limited.

Energy Star® es una marca registrada estadounidense de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos.

Microsoft® y Windows® son marcas registradas estadounidenses de Microsoft Corporation.

---

# Tabla de contenido

## 1 Introducción

Precauciones de seguridad .....	2
Kit de iniciación de HP .....	3
El panel frontal .....	3
Software de la impresora .....	5

## 2 Personalización de la impresora

Encendido y apagado de la impresora .....	8
Acceso a HP Easy Printer Care (Windows) o HP Printer Utility (Mac OS) .....	10
Acceso al servidor Web incorporado .....	10

## 3 Manejo del papel

Selección del eje que se va a utilizar .....	13
Carga de un rollo en el eje .....	14
Carga de un rollo en la impresora .....	17
Procedimiento de carga sencilla .....	17
Procedimientos del Menú de papel .....	21
Descarga de un rollo .....	23
Procedimiento de la tecla Descargar papel con papel en el rollo .....	24
Procedimiento del Menú de papel con papel en el rollo .....	24
Procedimiento de extracción del papel del rollo .....	25
Carga de una sola hoja .....	25
Procedimiento de carga fácil .....	26
Procedimiento del Menú de papel .....	28
Descarga de una sola hoja .....	30
Procedimiento de la tecla Descargar papel .....	30
Procedimiento del Menú de papel .....	31

## 4 Impresión

Selección de la calidad de impresión .....	33
Selección del tamaño de papel .....	34
Tamaños de papel personalizados .....	35
Selección de opciones de márgenes .....	36
Impresión con métodos abreviados .....	37
Vista previa de una impresión .....	39

## 5 Gestión del color

Calibración del color .....	43
-----------------------------	----

## 6 Mantenimiento de la impresora

Limpieza del exterior de la impresora .....	47
Mantenimiento de los cartuchos de tinta .....	47
Actualización del firmware .....	47



<b>7 Accesorios</b>	
Cómo pedir suministros y accesorios .....	50
Pedido de suministros de tinta .....	50
Pedido de papel .....	51
Tipos de papel no recomendados .....	52
Pedido de accesorios .....	52
<b>8 Solución de problemas con el papel</b>	
El papel se ha atascado .....	53
<b>9 Solución de problemas de calidad de impresión</b>	
Consejos generales .....	58
Líneas horizontales que cruzan la imagen (bandas) .....	59
La imagen completa aparece borrosa o granulada .....	60
Los colores son imprecisos .....	61
Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página .....	62
La imagen aparece cortada .....	62
<b>10 Mensajes de error del panel frontal</b>	
<b>11 Servicio de atención al cliente de HP</b>	
Póngase en contacto con el Soporte de HP .....	69
Números de teléfono .....	70
<b>Índice .....</b>	<b>73</b>

---

# 1 Introducción

## Precauciones de seguridad

Las precauciones siguientes garantizan el uso correcto de la impresora e impiden que sufra daños. Siga estas precauciones en todo momento.

- Utilice el voltaje de alimentación indicado en la placa de especificaciones. Evite sobrecargar la toma de alimentación de la impresora con varios dispositivos.
- Asegúrese de que la impresora está bien asentada. De lo contrario, podría producirse un incendio, descargas eléctricas y posiblemente interferencias electromagnéticas.
- No desmonte ni repare la impresora usted mismo. Póngase en contacto con el representante de servicios de HP para obtener asistencia (consulte [Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69](#)).
- Utilice únicamente el cable eléctrico proporcionado por HP con la impresora. Tenga cuidado de no dañar, cortar o reparar el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado podría suponer riesgo de incendio o descargas eléctricas. Reemplace el cable de alimentación dañado por uno aprobado por HP.
- No permita que ningún metal o líquido (excepto los de los kits de limpieza de HP) toque las partes internas de la impresora. Si lo hiciera podría producirse un incendio, descargas eléctricas u otros peligros graves.
- Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma en cualquiera de las situaciones siguientes:
  - Cuando vaya a meter las manos en la impresora
  - Si sale humo o algún olor extraño de la impresora
  - Si la impresora hace algún ruido extraño que no se produce durante el funcionamiento normal
  - Un trozo de metal o un líquido (que no forme parte de las rutinas de limpieza y mantenimiento) toca las partes internas de la impresora
  - Durante una tormenta eléctrica (rayos y truenos)
  - Durante un corte de alimentación

## Kit de iniciación de HP

El Kit de iniciación de HP es el CD o DVD que se suministra con la impresora. Contiene el software y la documentación de la impresora, incluidos los tutoriales multimedia de introducción para ayudarle a que la primera impresión que realice sea óptima.

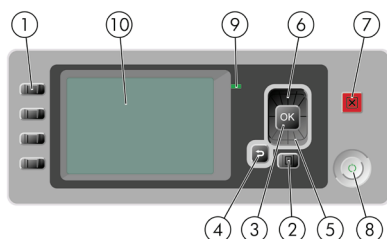


**NOTA:** El Kit de iniciación de HP se ofrece en CD en Japón y en DVD en el resto del mundo. El resto de esta guía hace referencia únicamente a la versión en DVD.

## El panel frontal

El panel frontal de la impresora se encuentra en el centro de la parte delantera de la impresora. Incluye las siguientes funciones importantes:

- Le ayuda en la solución de problemas.
- Se utiliza para realizar ciertos procedimientos, como cortar y descargar papel.
- Muestra animaciones de utilidad que le guían por los procedimientos.
- Muestra información actualizada sobre el estado de la impresora, los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión, el papel y los trabajos de impresión.
- Muestra advertencias y mensajes de error, cuando es pertinente, junto con alertas de sonido para llamar la atención sobre una advertencia o un mensaje.
- Se puede utilizar para cambiar los valores de la configuración de la impresora y, por tanto, su funcionamiento. Sin embargo, la configuración de los controladores de las impresoras reemplaza a la del panel frontal (consulte *Uso de su impresora*) en el DVD.



El panel frontal incluye los siguientes componentes:

1. Teclas de **Acceso directo**:

- Primera tecla: para ver los niveles de tinta, consulte *Uso de su impresora* en el DVD
- Segunda tecla: para ver el papel cargado, consulte *Uso de su impresora* en el DVD
- Tercera tecla: descargar papel (consulte [Descarga de un rollo en la página 23](#) y [Descarga de una sola hoja en la página 30](#))
- Cuarta tecla: Para Avanza y corta hoja, consulte *Uso de su impresora* en el DVD

2. Tecla **Menú**: pulse esta tecla para volver al Menú principal de la pantalla del panel frontal. Si ya se encuentra en el menú principal, mostrará la pantalla de estado.

3. Tecla **Aceptar**: confirma una acción mientras se encuentra en un procedimiento o interacción. También sirve para entrar en un submenú del menú y para seleccionar un valor cuando se ofrece una opción.

4. Tecla **Atrás**: se utiliza para ir al paso anterior en un procedimiento o interacción. También para ir al nivel superior o salir de la opción del menú o de una opción que se ha ofrecido.

5. Tecla de flecha **hacia abajo**: sirve para desplazarse hacia abajo en un menú u opción, o para disminuir un valor, por ejemplo cuando se configura el contraste de la pantalla del panel frontal o la dirección IP.

6. Tecla de flecha **hacia arriba**: sirve para desplazarse hacia arriba en un menú u opción, o para aumentar un valor, por ejemplo cuando se configura el contraste de la pantalla del panel frontal o la dirección IP.

7. Tecla **Cancelar**: se utiliza para anular un procedimiento o interacción.

8. Tecla **Encender**: enciende o apaga la impresora, y tiene una luz que indica el estado de la impresora. Si la luz de la tecla Encender está apagada, el dispositivo está apagado. Si la luz de la tecla Encender está parpadeando en verde, el dispositivo se está iniciando. Si la luz de la tecla Encender está en verde, el dispositivo está encendido. Si la luz de la tecla Encender está en ámbar, el dispositivo está en

espera. Si la luz de la tecla Encender está parpadeando en ámbar, el dispositivo requiere atención.

9. Luz **LED**: indica el estado de la impresora. Si la luz LED es de color verde sólido, el dispositivo está listo. Si parpadea en verde, el dispositivo está ocupado. Si es ámbar sólido, hay un error del sistema. Si parpadea en ámbar, la impresora requiere atención.
10. **Pantalla del panel frontal**: muestra errores, advertencias e información sobre el uso de la impresora.

Para **resaltar** un elemento en la pantalla del panel frontal, pulse la tecla de flecha **hacia arriba** o **hacia abajo** hasta que el elemento quede resaltado.

Para **seleccionar** un elemento en la pantalla del panel frontal, resáltelo en primer lugar y, a continuación, pulse la tecla **Aceptar**.

Siempre que esta guía muestre una serie de elementos de la pantalla del panel frontal como la siguiente: **Elemento1** > **Elemento2** > **Elemento3**, significa que debe seleccionar **Elemento1**, a continuación, **Elemento2** y, finalmente, **Elemento3**.

La información sobre los distintos usos del panel frontal se puede encontrar en esta guía.

## Software de la impresora

El siguiente software se suministra con la impresora:

- El controlador de trama PCL3
- El controlador RTL y HP-GL/2 para Windows
- El controlador PostScript
- HP Easy Printer Care para Windows o HP Printer Utility para Mac OS (consulte [Acceso a HP Easy Printer Care \(Windows\)](#) o [HP Printer Utility \(Mac OS\)](#) en la [página 10](#)) le permiten:
  - Administrar la impresora, incluido el color con HP Color Center
  - Para la gestión de la cola de trabajos, consulte *Uso de su impresora* en el DVD
  - Ver el estado de los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión y el papel

- Ver información de contabilidad de trabajos (consulte *Uso de su impresora* en el DVD)
- Actualizar el firmware de la impresora (consulte [Actualización del firmware en la página 47](#))
- Acceder a HP Knowledge Center
- Cambiar varios ajustes de la impresora (en la ficha Configuración)
- Llevar a cabo las calibraciones y solucionar problemas
- El servidor Web incorporado se ejecuta en la impresora para permitirle utilizar un navegador Web en cualquier equipo con el fin de comprobar los niveles de tinta y el estado de la impresora; consulte [Acceso al servidor Web incorporado en la página 10](#).
- Advanced Profiling Solution que se incluye en un DVD diferente y que se debe instalar después del resto del software HP (controladores y utilidades de impresión).

---

## 2 Personalización de la impresora



## Encendido y apagado de la impresora



**SUGERENCIA:** La impresora cumple con la norma Energy Star y se puede dejar encendida sin que gaste energía. Al dejarla encendida, se mejora el tiempo de respuesta y la fiabilidad general del sistema. Si se deja sin utilizar durante un tiempo determinado (el valor predeterminado es de 30 minutos), la impresora pasa al modo de reposo para ahorrar energía. No obstante, se activa con cualquier interacción con la pantalla del panel frontal y puede reanudar la impresión inmediatamente. Para cambiar la hora del modo de reposo, consulte *Uso de su impresora* en el DVD.



**NOTA:** En modo de reposo, la impresora realiza esporádicamente el servicio de mantenimiento en los cabezales de impresión. Esto evita los largos tiempos de preparación después de periodos de inactividad prolongados. Por consiguiente, se recomienda encarecidamente dejar la impresora encendida o en modo de reposo para evitar tanto la pérdida de tinta como de tiempo.

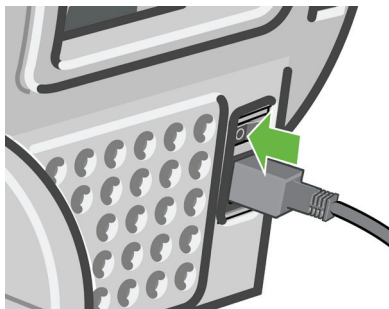
La impresora tiene tres niveles de consumo de energía.

- Conectada: el cable de alimentación está conectado en la parte posterior de la impresora.
- Encendida: el interruptor de la parte posterior de la impresora está en la posición de encendido.
- Activada: la tecla **Encender** del panel frontal muestra una luz verde.

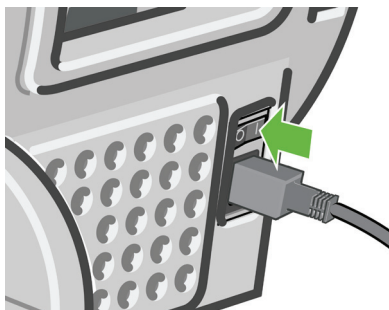
Si desea encender, apagar o restablecer la impresora, el método normal y recomendado es utilizar la tecla **Encender** del panel frontal.



Sin embargo, si planea almacenar la impresora indefinidamente o parece que la tecla **Encender** no funciona, se recomienda que la apague con la tecla **Encender** y que, después, apague también el interruptor de la parte posterior.



Para encenderla de nuevo, utilice el interruptor de la parte posterior.



Cuando la impresora se vuelve a encender, tarda unos tres minutos en inicializar, comprobar y preparar los cabezales de impresión. La preparación de los cabezales lleva aproximadamente un minuto y 15 segundos. Sin embargo, cuando la impresora ha estado inactiva durante seis semanas o más, la preparación de los cabezales puede llevar hasta 55 minutos.

## Acceso a HP Easy Printer Care (Windows) o HP Printer Utility (Mac OS)

HP Easy Printer Care (Windows) o HP Printer Utility (Mac OS) le permiten gestionar la impresora desde un ordenador con una conexión USB o TCP/IP.

- En Windows, inicie HP Easy Printer Care desde el método abreviado del escritorio o desde **Inicio > Todos los programas > Hewlett-Packard > HP Easy Printer Care > Start HP Easy Printer Care**. De esta forma se inicia HP Easy Printer Care y se muestran las impresoras instaladas.
- En Mac OS, inicie Mac Printer Utility seleccionando **STARTUP\_DISK > Library (Biblioteca) > Printers (Impresoras) > hp > Utilidades (Utilities) > HP Printer Utility**. De esta forma se inicia el Selector de impresoras de HP, donde puede agregar la impresora haciendo clic en **Más impresoras**.

Seleccione la impresora y haga clic en **Iniciar utilidad**. Se inicia HP Printer Utility.

Si ha seguido estas instrucciones pero no ha podido completar HP Easy Printer Care (Windows) o HP Printer Utility (Macintosh), consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

## Acceso al servidor Web incorporado

El servidor Web incorporado permite gestionar la impresora de forma remota a través de un navegador Web convencional que se ejecute en un ordenador cualquiera.



---

**NOTA:** Con el fin de utilizar el servidor Web incorporado, deberá disponer de una conexión TCP/IP para la impresora.

---

Los navegadores siguientes son compatibles con el servidor Web incorporado:

- Internet Explorer 5.5, o posterior, para Windows
- Internet Explorer 5.1, o posterior, para Mac OS X
- Netscape Navigator 6.01, o posterior


- Mozilla 1.5, o posterior
- Mozilla Firefox 1.0, o posterior
- Safari

Para acceder al servidor Web incorporado en cualquier ordenador, abra su navegador Web y escriba la dirección de la impresora. Puede encontrar la dirección de la impresora (empieza por **http:**) en la pantalla del panel frontal consultando la pantalla de estado.

Listo para papel

---

http://XXXXX11  
http://192.168.1.1

Pulse  para  
acceder al menú



Si ha seguido estas instrucciones pero no puede conectarse al servidor Web incorporado, consulte *Uso de su impresora* en el DVD.



## 3 Manejo del papel

### Selección del eje que se va a utilizar

Asegúrese de que utiliza el eje correcto. Las ilustraciones del procedimiento [Carga de un rollo en el eje en la página 14](#) y del procedimiento [Carga de un rollo en la impresora en la página 17](#) muestran el eje negro. Debe utilizar el eje gris si va a cargar las siguientes categorías y tipos de rollo de papel con más de 36 pulg. (91,5 cm) de ancho.

Categoría de papel	Tipo de papel
Papel Bond y recubierto	Papel normal
Papel Bond y recubierto	Papel Bond blanco brillante
Papel Bond y recubierto	Papel recubierto
Papel técnico	Papel de calco natural
Papel técnico	Bond translúcido
Papel técnico	Papel vegetal

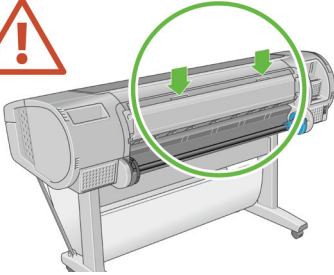


**SUGERENCIA:** Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales (consulte [Accesorios en la página 49](#)).

## Carga de un rollo en el eje



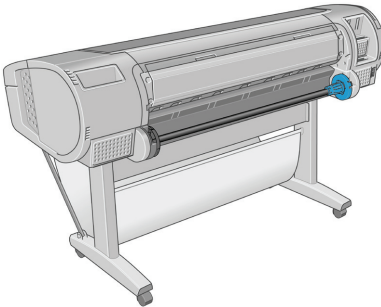
**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la bandeja de hojas esté cerrada.



1. Retire el extremo derecho del eje de la impresora y después el otro extremo.



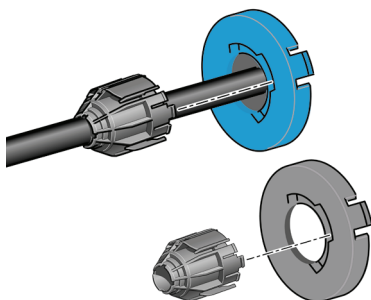
**¡ADVERTENCIA!** No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.



2. El eje tiene un tope en cada extremo para evitar que el rollo se mueva. El tope azul se puede quitar para colocar un nuevo rollo y puede ocupar distintas posiciones en el eje para asegurar rollos de papel de diferentes tamaños. Retire el tope de papel azul situado en el extremo del eje.



3. Si el diámetro del cilindro interior del rollo es de 7,62 cm (3 pulg.), compruebe que se han instalado los adaptadores de cilindros suministrados con la impresora.



4. Si el rollo es largo, ponga el eje en horizontal sobre una mesa y cargue el rollo.



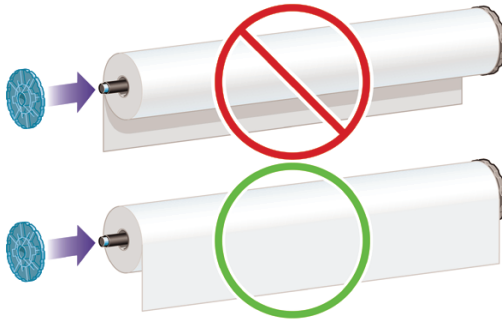
**SUGERENCIA:** Puede ser necesaria la ayuda de otra persona para manipular un rollo grande.



5. Cargue el nuevo rollo en el eje. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura. De lo contrario, saque el rollo, gírelo 180 grados y vuelva a cargarlo en el eje. Las etiquetas del eje muestran la orientación correcta.

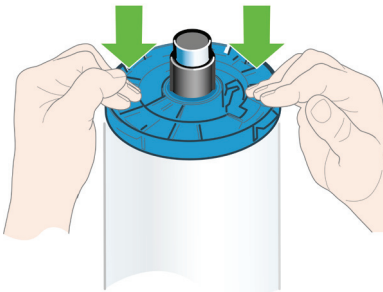


**NOTA:** Desde la parte posterior de la impresora, el tope azul se inserta en el soporte del lado derecho.



Fije ambos extremos del rollo lo más cerca posible de los topes del eje.

6. Coloque el tope de papel azul en el extremo abierto del eje y empújelo hasta que alcance el final del rollo.



7. Asegúrese de empujar todo lo posible el tope de papel azul, hasta que ambos extremos estén contra los topes.

Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales (consulte [Accesorios en la página 49](#)).

## Carga de un rollo en la impresora

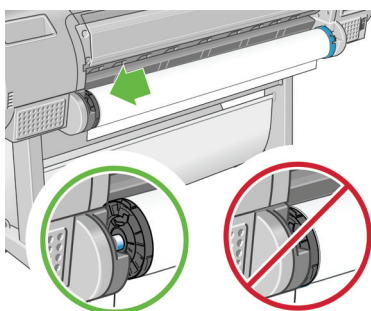
Hay dos maneras de cargar un rollo. Se recomienda el procedimiento de carga fácil.



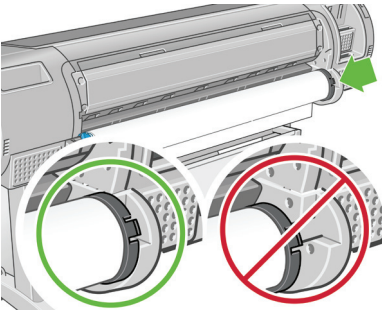
**PRECAUCIÓN:** Para comenzar estos procedimientos, debe haber cargado previamente un rollo en el eje. Consulte [Carga de un rollo en el eje en la página 14](#).

### Procedimiento de carga sencilla

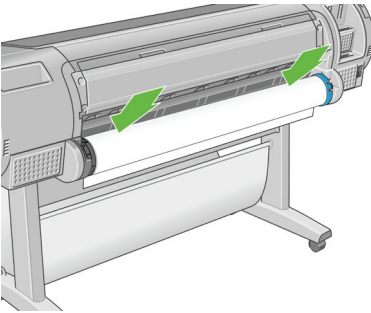
1. Compruebe que esté usando el eje correcto para el tipo de papel, consulte [Selección del eje que se va a utilizar en la página 13](#).
2. Desde detrás de la impresora, coloque el extremo negro del eje en el soporte del lado izquierdo. No inserte el extremo completamente en el soporte del rollo.



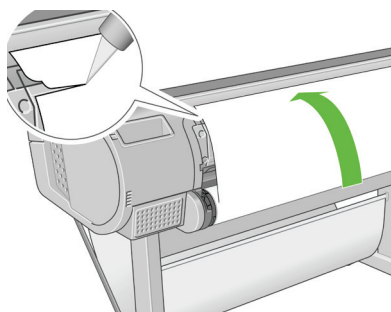
3. Coloque el extremo azul del eje en el soporte del lado derecho. Si va a cargar el eje gris, asegúrese de que el lado redondeado de la parte superior del eje esté sobre el soporte del rollo.



4. Con ambas manos, empuje el eje dentro de ambos soportes del rollo al mismo tiempo. El eje queda ajustado en su sitio.



5. Si el borde del rollo no es recto o está rasgado (debido a veces a la cinta que se usa para sujetar el final del rollo), tire del papel un poco más allá de la ranura de corte y utilice una cuchilla para cortar un borde recto.

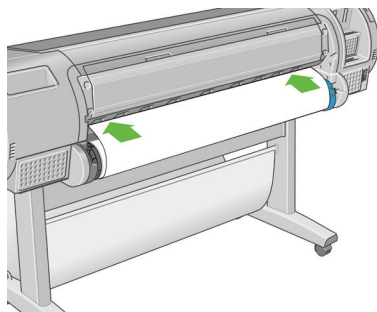


**PRECAUCIÓN:** Corte el papel lo más recto posible, ya que el papel torcido no se carga correctamente.

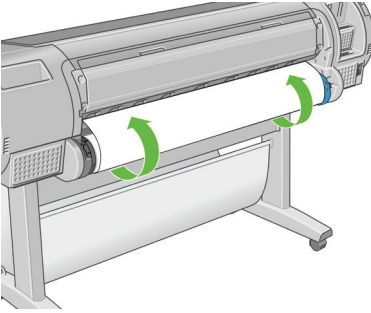
6. Inserte el borde del papel en el cargador.



**¡ADVERTENCIA!** Tenga cuidado de no poner los dedos en el recorrido del papel en la impresora, ya que podría hacerse daño.



7. Gire el eje en el cargador hasta que note resistencia. La impresora detecta el papel y lo carga automáticamente en la impresora.



8. Una vez que el papel avanza en la impresora, la pantalla del panel frontal le pregunta si está cargando un rollo o una hoja. Seleccione **Rollo** con las teclas de flecha **hacia arriba** y **hacia abajo** y pulse **Aceptar**.
9. Seleccione la categoría y tipo de papel.

Lista de tipos de papel

---

- Papel bond y recubierto
- Papel fotográfico
- Papel para pruebas
- Material para dibujo
- Película
- Papel técnico



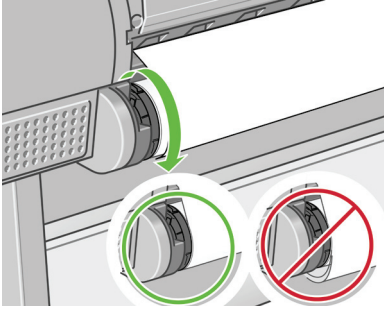
**SUGERENCIA:** Si ha cargado un tipo de papel cuyo nombre no aparece en la lista de papeles, consulte *Uso de su impresora* en DVD.

---

10. La impresora comprueba la alineación y mide el ancho.
11. Observe el panel frontal; allí encontrará instrucciones.
12. Cuando el rollo esté alineado, en el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada

para imprimir. Si el rollo no está alineado, siga las instrucciones de la pantalla del panel frontal.

13. Si el papel no está bien apretado en el rollo, rebobínelo ligeramente desde el extremo del eje hasta que quede tenso.



**NOTA:** Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga del papel, consulte *Uso de su impresora* en el DVD.



**SUGERENCIA:** Cuando las hojas impresas caen en la cesta, pueden rasgarse o mancharse con tinta de otras hojas. Para evitarlo, recoja las hojas impresas a medida que se corten del rollo y no deje que se apilen en la cesta o desactive la cortadora automática, consulte *Uso de su impresora* en el DVD, y utilice la tecla **Avanza y corta hoja** para que se corte la copia impresa.

## Procedimientos del Menú de papel

Como alternativa puede utilizar el Menú de papel para iniciar el proceso de carga del papel.

1. Siga los pasos del uno al cinco de [Procedimiento de carga sencilla en la página 17](#).
2. Pulse la tecla **Menú** para volver al Menú principal y seleccione el icono del Menú de papel

3. Seleccione **Carga de papel**.

Menú de papel

- ☒ Carga de papel
- ▶ Descargar papel
- ▶ Ver información de papel
- ☒ Cambiar tipo papel cargado
- ☒ Lista de tipos de papel

4. Seleccione **Cargar rollo**.

Carga de papel

- 🔒 Cargar rollo
- 🔒 Cargar hoja

5. Seleccione la categoría y tipo de papel.

Lista de tipos de papel

---

Papel bond y recubierto

Papel fotográfico

Papel para pruebas

Material para dibujo

Película

Papel técnico



**SUGERENCIA:** Si ha cargado un tipo de papel cuyo nombre no aparece en la lista de papeles, consulte *Uso de su impresora* en DVD.

---

6. Continúe con el paso seis del proceso de carga fácil y omita los pasos ocho y nueve.



**SUGERENCIA:** Cuando las hojas impresas caen en la cesta, pueden rasgarse o mancharse con tinta de otras hojas. Para evitarlo, recoja las hojas impresas cuando se corten del rollo y no deje que se apilen en la cesta o desactive la cortadora automática, consulte *Uso de su impresora* en el DVD, y utilice la tecla **Avanza y corta hoja** para liberar la impresión.

---

## Descarga de un rollo

Antes de descargar un rollo, compruebe si hay papel en el rollo o si se ha quedado sin papel, y siga el procedimiento apropiado tal como se describe a continuación.



**PRECAUCIÓN:** No toque el papel mientras la impresora esté imprimiendo, ya que causará defectos en la calidad de imagen.

---




## Procedimiento de la tecla Descargar papel con papel en el rollo

Si hay papel en el rollo, utilice el procedimiento siguiente.

1. Pulse la tecla **Descargar papel** en el panel frontal.
2. Cuando se le indique en la pantalla del panel frontal, levante la palanca azul de la izquierda.
3. Cuando se le indique en la pantalla del panel frontal, rebobine ligeramente el papel desde el extremo del eje hasta quitarlo de la impresora.
4. Cuando se le indique en la pantalla del panel frontal, baje la palanca azul.

## Procedimiento del Menú de papel con papel en el rollo

Si hay papel en el rollo, también puede iniciar el proceso desde el Menú de papel del Menú principal del panel frontal.

1. Pulse la tecla **Menú** para volver al Menú principal y seleccione el icono del Menú de papel .
2. Seleccione **Descargar papel**.

Menú de papel

---

- ⊕ Carga de papel
- ▶ **Descargar papel**
- ▶ Ver información de papel
- ⊕ Cambiar tipo papel cargado
- ⊕ Lista de tipos de papel

3. Continúe desde el paso dos del proceso de la tecla **Descargar papel**.

## Procedimiento de extracción del papel del rollo

Si el final del papel no está sujeto al rollo, utilice el siguiente procedimiento.

1. Si ya ha iniciado el proceso de descarga, pulse la tecla **Cancelar** del panel frontal para cancelar el procedimiento.
2. Levante la palanca azul de la izquierda. Si el panel frontal muestra una advertencia sobre la palanca, ignórela.
3. Extraiga el papel de la impresora. Tire desde cualquier parte donde el papel sea accesible; se recomienda hacerlo desde la parte posterior de la impresora.
4. Baje la palanca azul.
5. Si el panel frontal muestra un mensaje de advertencia, pulse la tecla **Aceptar** para borrarlo.

## Carga de una sola hoja

Hay dos maneras de cargar una hoja. Se recomienda el procedimiento de carga fácil.



---

**PRECAUCIÓN:** Antes de cargar una hoja, se recomienda descargar cualquier hoja o rollo cargados (consulte [Descarga de un rollo en la página 23](#) y [Descarga de una sola hoja en la página 30](#)).

**PRECAUCIÓN:** Para las hojas de un grosor mayor de 0,5 mm, debe tener detrás de la impresora un espacio igual a la longitud de la hoja.

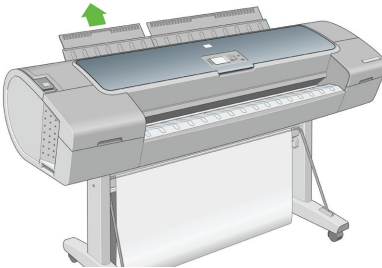
---

## Procedimiento de carga fácil

1. Desde la parte frontal de la impresora, abra la bandeja de hojas. Si la hoja es larga, extienda el soporte de la derecha. Si la hoja también es ancha, extienda el soporte de la izquierda.

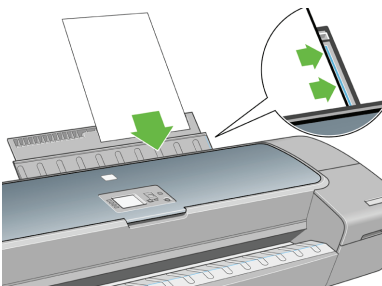


**SUGERENCIA:** Si la bandeja es difícil de abrir, intente abrirla desde detrás de la impresora.



**NOTA:** Los soportes tienen siete cm y quedan ajustados en su sitio.

2. Inserte la hoja en el alimentador. Cargue la hoja alineándola con la línea de carga e introdúzcala hasta que el papel no pueda continuar; con las hojas gruesas puede notar resistencia. La impresora detecta la hoja en tres segundos. Se inicia una cuenta regresiva en la pantalla del panel frontal.



**¡ADVERTENCIA!** No introduzca los dedos en el recorrido del papel dentro de la impresora.

3. Después de la cuenta regresiva, el papel entra en la impresora. Guíe la hoja hacia la impresora; esto es especialmente importante con los papeles gruesos.
4. La pantalla del panel frontal le pregunta si está cargando un rollo o una hoja. Seleccione **Hoja** con las teclas de flecha **hacia arriba** y **hacia abajo**.
5. Introduzca la categoría y tipo de papel.

Lista de tipos de papel

---

- ⊕ Papel bond y recubierto
- ⊕ **Papel fotográfico**
- ⊕ Papel para pruebas
- ⊕ Material para dibujo
- ⊕ Película
- ⊕ Papel técnico

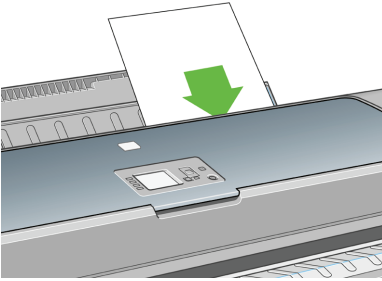


---

**SUGERENCIA:** Si ha cargado un tipo de papel cuyo nombre no aparece en la lista de papeles, consulte *Uso de su impresora* en DVD.

---

6. La impresora comprueba la alineación y mide la hoja.



**NOTA:** Dependiendo de la longitud de la hoja, sale por la parte frontal de la impresora.

7. Si el papel se ha cargado correctamente, en el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir. Si el papel no está recto, siga las instrucciones de la pantalla del panel frontal.




**NOTA:** Cuando se carga correctamente, la hoja está en la parte posterior de la impresora.

**NOTA:** Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga del papel, consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

## Procedimiento del Menú de papel

Como alternativa puede utilizar el Menú de papel para iniciar el proceso de carga del papel.

1. Realice el paso uno del procedimiento de carga fácil.

2. Pulse la tecla **Menú** para volver al Menú principal y seleccione el icono del Menú de papel .

Menú principal

---



▣ Menú de papel

3. Seleccione **Carga de papel**.

Menú de papel

▣ Carga de papel

▶ Descargar papel

▶ Ver información de papel

▣ Cambiar tipo papel cargado

▣ Lista de tipos de papel

4. Seleccione **Cargar hoja**.

Carga de papel

---

▣ Cargar rollo

▣ Cargar hoja

5. Seleccione la categoría y tipo de papel.

Lista de tipos de papel

Papel bond y recubierto

Papel fotográfico

Papel para pruebas

Material para dibujo

Película

Papel técnico



**SUGERENCIA:** Si ha cargado un tipo de papel cuyo nombre no aparece en la lista de papeles, consulte *Uso de su impresora* en DVD.

6. Continúe con el paso dos del procedimiento de carga fácil y omita los pasos cuatro y cinco.

## Descarga de una sola hoja

Para descargar una hoja sin imprimir, utilice la tecla **Descargar papel** o el procedimiento del Menú de papel.



**NOTA:** Para descargar una sola hoja después de la impresión, simplemente tire de la hoja que está libre en la parte frontal de la impresora.




**PRECAUCIÓN:** No toque el papel mientras la impresora esté imprimiendo, ya que causará defectos en la calidad de imagen.

## Procedimiento de la tecla Descargar papel

1. Pulse la tecla **Descargar papel** en el panel frontal.
2. La hoja se descarga por la parte frontal de la impresora; puede recogerla o dejar que caiga en la cesta.

## Procedimiento del Menú de papel

También puede descargar una hoja desde el Menú de papel.

1. Pulse la tecla **Menú** para volver al Menú principal y seleccione el icono del Menú de papel .

Menú principal

---



▣ Menú de papel

2. Seleccione **Descargar papel**. La hoja se descarga por la parte frontal de la impresora; puede recogerla o dejar que caiga en la cesta.

Menú de papel

---

▣ Carga de papel

▶ Descargar papel

▶ Ver información de papel

▣ Cambiar tipo papel cargado

▣ Lista de tipos de papel





## 4 Impresión

### Selección de la calidad de impresión

La impresora tiene varias opciones de calidad porque la impresión de gran calidad requiere cierta pérdida de velocidad, mientras que la impresión rápida implica cierta reducción de la calidad.

Por lo tanto, el selector de calidad de impresión estándar es un deslizador que le permite elegir entre calidad y velocidad.

Opcionalmente, puede seleccionar entre las opciones personalizadas: **Óptima, Normal y Rápida**. También existen tres opciones personalizadas suplementarias que pueden influir en la calidad de impresión: **Detalle máximo, Más pasadas y Mejora de satinado**. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD.




**NOTA:** En el cuadro de diálogo del controlador para Windows, la resolución de procesamiento del trabajo se muestra en el cuadro de diálogo Opciones de calidad de impresión personalizadas. En el cuadro de diálogo Imprimir de Mac OS, aparece en el panel de **Resumen**.

Puede seleccionar las opciones de calidad de impresión de las maneras siguientes:

- **En el cuadro de diálogo del controlador para Windows:** vaya a la ficha **Papel y calidad** y observe la sección Calidad de impresión. Si elige **Opciones estándar**, aparecerá un deslizador sencillo con el que puede seleccionar velocidad o calidad. Si selecciona **Opciones personalizadas**, aparecerán las opciones más específicas descritas anteriormente.
- **En el cuadro de diálogo Imprimir de Mac OS (controlador PostScript):** vaya al panel **Calidad de imagen**. Si elige opciones de calidad **Estándar**, aparecerá un deslizador sencillo con el que podrá seleccionar velocidad o calidad. Si elige las opciones de calidad **Personalizar**, aparecerán las opciones más específicas descritas anteriormente.
- **En el cuadro de diálogo Imprimir de Mac OS (controlador PCL):** vaya al panel **Paper Type/Quality (Tipo de papel/Calidad)** y seleccione **Papel**. Si elige opciones de calidad **Estándar**, aparecerá

un deslizador sencillo con el que podrá seleccionar velocidad o calidad. Si elige las opciones de calidad **Personalizar**, aparecerán las opciones más específicas descritas anteriormente.

- **En la página Enviar trabajo del Servidor Web incorporado:** seleccione **Ajustes básicos > Calidad de impresión**. Si selecciona **Opciones estándar**, puede elegir entre **Velocidad** y **Calidad**. Si selecciona **Opciones personalizadas**, aparecerán las opciones más específicas descritas anteriormente.
- **Si utiliza el panel frontal:** seleccione el icono de menú Configuración  y, a continuación, **Preferencias de impresión > Calidad de impresión**.



**NOTA:** Si ha establecido la calidad de impresión desde su ordenador, se omitirá la configuración de calidad de impresión en el panel frontal.



**NOTA:** No podrá modificar la calidad de impresión de las páginas que la impresora está recibiendo o ya haya recibido (incluso si no se han comenzado a imprimir todavía).


## Selección del tamaño de papel

El tamaño del papel se puede especificar de varios modos.



**NOTA:** El tamaño de papel especificado aquí debe ser el tamaño de papel en el que se ha creado el documento. Es posible cambiar la escala del documento a un tamaño diferente para la impresión. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

- **En el cuadro de diálogo del controlador para Windows:** seleccione la ficha **Papel y calidad** y, a continuación, **Tamaño del documento**.
- **En el cuadro de diálogo Ajustar página de Mac OS:** seleccione su impresora en el menú emergente **Format for (Formato para)** y, después, **Paper Size (Tamaño de papel)**.

- **En la página Enviar trabajo del Servidor Web incorporado:** seleccione **Ajustes avanzados > Papel > Tamaño de página > Estándar**.
- **Si utiliza el panel frontal:** seleccione el icono de menú Configuración  y, a continuación, **Preferencias de impresión > Papel > Seleccionar tamaño papel**.



**NOTA:** Si ha establecido el tamaño del papel desde su ordenador, se omitirá la configuración de calidad de impresión en el panel frontal.

## Tamaños de papel personalizados

Para elegir un tamaño de papel no estándar que no aparece en la lista de tamaños de papel:

- **En Windows** hay dos maneras diferentes:
  - En el cuadro de diálogo del controlador, seleccione **Personalizar** en la lista de tamaño de papel de la ficha **Papel/Calidad** y, a continuación, especifique las dimensiones del papel y haga clic en **Guardar** para guardar el nuevo tamaño de papel. Para ver el nuevo tamaño personalizado en la lista de tamaños personalizados, tendrá que salir de las propiedades de la impresora, volver a entrar y utilizar el botón **Más**.
  - En el menú **Inicio**, seleccione **Impresoras y faxes** y, a continuación, en el menú **Archivo**, seleccione **Propiedades del servidor**. En la ficha **Formularios**, active la casilla **Crear un nuevo formulario**, especifique el nombre y dimensiones del nuevo formulario y, a continuación, haga clic en **Guardar formulario**.
- **En Mac OS X 10.4:** seleccione **Tamaño del papel > Gestionar tamaños personalizados** en el cuadro de diálogo Ajustar página.
- **En Mac OS X 10.2 o 10.3:** seleccione **Ajustes > Custom Paper Size (Tamaño de papel personalizado)** en el cuadro de diálogo Ajustar página.
- **En la página Enviar trabajo del Servidor Web incorporado:** seleccione **Ajustes avanzados > Papel > Tamaño de página > Personalizar**.

## Selección de opciones de márgenes

De manera predeterminada, la impresora deja 5 mm de margen entre los bordes de la imagen y los del papel (17 mm en el pie de página de una hoja de papel). Sin embargo, este comportamiento puede cambiarse de varias maneras.

- **En el cuadro de diálogo del controlador para Windows:** seleccione la ficha **Papel y calidad** y, a continuación, el botón **Diseño**.
- **En el cuadro de diálogo Imprimir de Mac OS (controlador PostScript):** seleccione el panel **Finishing (Acabado)** y, a continuación, **Disposición**.
- **En el cuadro de diálogo Imprimir de Mac OS (controlador PCL):** seleccione el panel **Paper Type/Quality (Tipo de papel/Calidad)** y, a continuación, **Disposición**.
- **En la página Enviar trabajo del Servidor Web incorporado:** seleccione **Ajustes avanzados > Papel > Diseño/Márgenes**.

Aparecerán al menos algunas de las opciones siguientes.



**NOTA:** En Mac OS, las opciones de márgenes disponibles dependen del tamaño de papel seleccionado en el cuadro de diálogo Configurar página. Por ejemplo, para la impresión sin bordes debe seleccionar un nombre de tamaño de papel que incluya las palabras "sin márgenes".

- **Estándar.** La imagen se imprimirá en una página del tamaño seleccionado, con un margen estrecho entre los bordes de la imagen y los del papel. La imagen debe ser lo bastante pequeña para caber dentro de los márgenes.
- **Extragrande.** La imagen se imprimirá en una página ligeramente mayor que el tamaño seleccionado. Si corta los márgenes, quedará una página del tamaño seleccionado, sin márgenes entre la imagen y los bordes del papel.
- **Recortar contenido en márgenes.** La imagen se imprimirá en una página del tamaño seleccionado, con un margen estrecho entre los bordes de la imagen y los del papel. En este caso, si la imagen es del mismo tamaño que la página, la impresora asume que los bordes externos de la imagen son blancos o no tienen importancia, y no es

necesario imprimirlos. Esto puede resultar útil cuando la imagen ya contiene un borde.

- **Sin bordes.** La imagen se imprimirá en una página del tamaño seleccionado, sin márgenes. La imagen se amplía ligeramente para garantizar que no quede margen entre los bordes de la imagen y los del papel. Si selecciona **Automáticamente por la impresora**, esta ampliación se realiza automáticamente. Si selecciona **Manualmente en la aplicación**, debe seleccionar un tamaño de página personalizado ligeramente mayor que la página en la que va a imprimir. Consulte también *Uso de su impresora* en el DVD.

## Impresión con métodos abreviados

El controlador de la impresora proporciona muchas opciones que se pueden establecer en valores diferentes cuando se imprime un trabajo determinado. Un método abreviado de impresión almacena los valores de todas estas opciones que son apropiados para un tipo de trabajo determinado, de modo que se pueden establecer todos con un solo clic. Algunos ajustes (como tamaño de papel, origen del papel y orientación) pueden ser anulados por los valores que proporciona la aplicación.

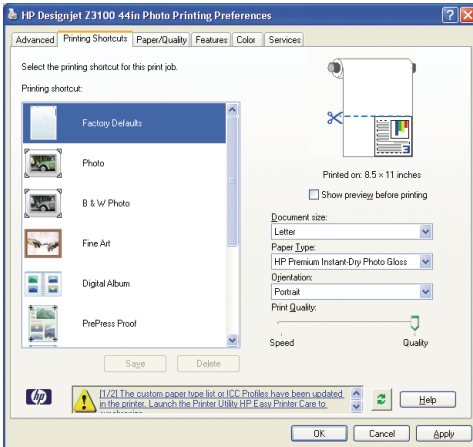
Para utilizar un método abreviado, seleccione la ficha **Método abreviado de impresión** en el cuadro de diálogo del controlador para Windows.



---

**NOTA:** Los métodos abreviados sólo están disponibles en Windows.

---



Aparecerá una lista de métodos abreviados disponibles; seleccione el que mejor se adapte al tipo de trabajo que desea imprimir.

Las opciones del controlador quedarán ajustadas al trabajo. Puede imprimir inmediatamente o examinar los ajustes para comprobar si son los adecuados. Si lo desea, puede seleccionar un método abreviado y, a continuación cambiar algunos de sus ajustes manualmente.



**SUGERENCIA:** Compruebe al menos los ajustes que aparecen en la ficha **Métodos abreviados de impresión**: tamaño del documento, orientación, etc.

El método abreviado Configuración predeterminada de fábrica contiene los ajustes predeterminados de la impresora. Cuando hace clic en él, establece todas las opciones en sus valores predeterminados.

Los métodos abreviados de impresión se pueden personalizar para ajustarlos a sus necesidades concretas. Para crear su propio método abreviado:

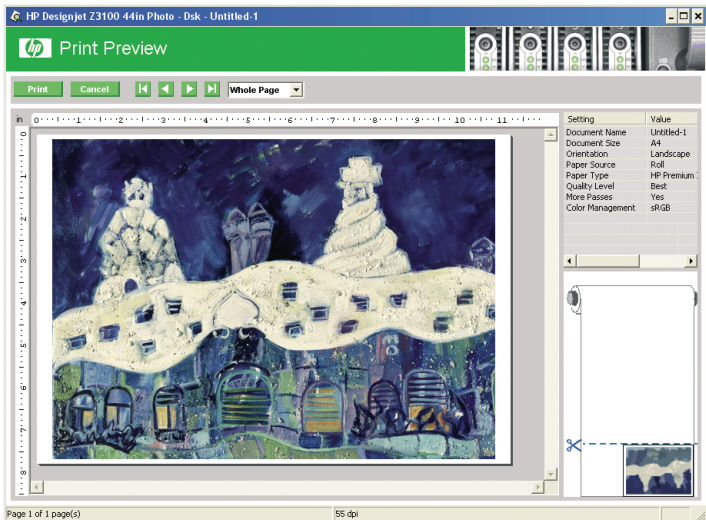
1. Seleccione el método abreviado que mejor satisfaga sus requisitos.
2. Cambie cualquier valor en la ficha **Métodos abreviados de impresión** u otras fichas.
3. Guarde el nuevo método abreviado de impresión.

Si más adelante decide que ya no necesita un método abreviado, puede eliminarlo.

## Vista previa de una impresión

La vista previa de una impresión en pantalla permite comprobar el diseño antes de imprimir, lo que puede contribuir a evitar el desperdicio de papel y tinta en una impresión incorrecta.

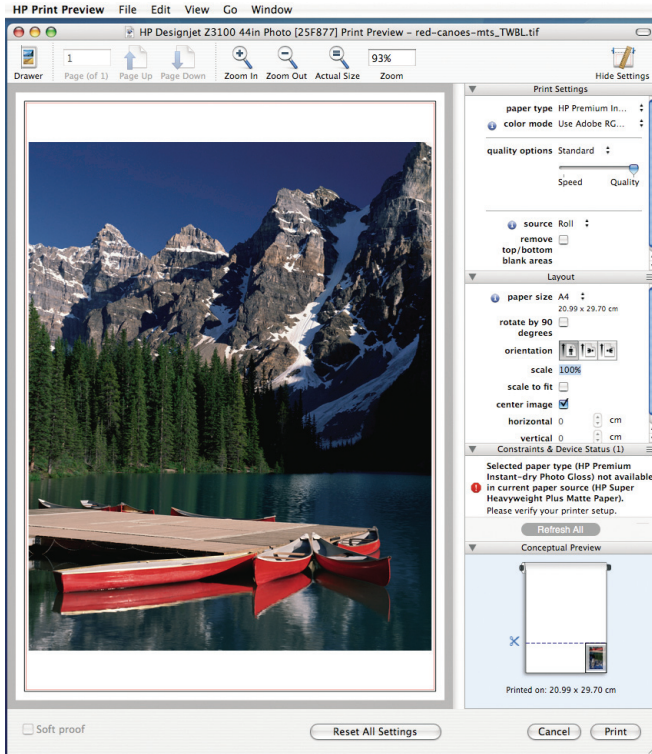
- Para obtener la vista previa de una impresión en Windows, tiene las opciones siguientes:
  - Utilice la opción de vista previa de la aplicación.
  - Active la opción **Mostrar vista previa antes de imprimir**, que puede encontrar en la ficha **Métodos abreviados de impresión** del controlador, ficha **Papel/Calidad** y ficha **Características**. La vista previa se muestra antes de imprimir; puede comprobar los ajustes de impresión y el diseño de la imagen y, a continuación, hacer clic en **Imprimir** para continuar con la impresión o en **Cancelar** para cancelar el trabajo.





- Para obtener la vista previa de una impresión en Mac OS, tiene las opciones siguientes:
  - Utilice la opción de vista previa de la aplicación.
  - Haga clic en el botón **Vista previa** en la parte inferior del cuadro de diálogo Imprimir. Ésta es la vista previa básica que proporciona Mac OS.
  - Si utiliza el controlador PostScript, marque la opción **Show print preview (Mostrar la previsualización de la impresión)** que puede encontrar en el cuadro de diálogo **Imprimiendo** del panel **Finishing (Acabado)**.

- Si utiliza el controlador PCL, haga clic en el botón **PDF** que está en la parte inferior del cuadro de diálogo Imprimir y, a continuación, haga clic en **Vista previa de HP**. Esto proporciona una vista previa con más características, como la posibilidad de cambiar el tamaño de papel, el tipo de papel y la calidad de impresión, y de girar la imagen. Consulte a continuación:



**NOTA:** Vista previa de HP no está disponible si se utiliza Adobe InDesign, Adobe Illustrator, Adobe Reader o Apple Aperture.

- Para previsualizar una impresión mediante el servidor Web incorporado, seleccione **Ajustes básicos > Retener para vista previa**.



## 5 Gestión del color

### Calibración del color

La calibración del color permite a la impresora producir colores consistentes con los cabezales, tintas y tipo de papel específicos que esté utilizando, y bajo sus condiciones ambientales particulares. Después de la calibración del color, podrá obtener impresiones idénticas en dos impresoras diferentes situadas en lugares diferentes.

La calibración debe realizarse en cualquiera de las situaciones siguientes:

- Siempre que se sustituya un cabezal de impresión.
- Siempre que se introduzca un nuevo tipo de papel que no se haya calibrado con el conjunto de cabezales actual.
- Siempre que se haya realizado cierto número de impresiones desde la última calibración.
- Cuando la impresora haya estado apagada durante un largo periodo de tiempo.
- Siempre que las condiciones ambientales (temperatura y humedad) cambien significativamente.

Normalmente, el controlador de la impresora recuerda con una alerta si necesita realizar la calibración del color, a menos que haya desactivado las alertas. Sin embargo, si las condiciones ambientales cambian, no habrá ninguna alerta.

Puede verificar el estado del color de la calibración de un papel que esté actualmente cargado en cualquier momento pulsando la tecla **Ver papel cargado** en el panel frontal. El estado puede ser uno de los siguientes:

- **PENDIENTE:** el papel no se ha calibrado.



---

**NOTA:** Cuando actualice el firmware de la impresora, el estado de calibración del color de todos los papeles se restablece a **PENDIENTE**. Consulte [Actualización del firmware en la página 47](#).

---

- **OBSOLETA:** el papel se ha calibrado, pero la calibración no está actualizada por alguno de los motivos mencionados anteriormente, y debería volverse a calibrar.

- OK: el papel se ha calibrado y la calibración está actualizada.
- N/D: este papel no se puede calibrar.




**NOTA:** La calibración del color no se puede realizar en papel normal, ni en material transparente.

Asimismo, puede comprobar el estado de la calibración del color utilizando HP Easy Printer Care (Windows) o HP Printer Utility (Mac OS).

Debe calibrar un tipo de papel antes de crear el perfil de color correspondiente; sin embargo, puede volver a calibrarlo más adelante sin necesidad de volver a crear el perfil.

Puede iniciar la calibración del color de las siguientes maneras:

- Desde la alerta del controlador de la impresora que recomienda la calibración.
- Desde HP Color Center: seleccione **Calibrar la impresora**.
- En el panel frontal: seleccione el icono de menú Mantenimiento de calidad de la imagen  y, a continuación, **Calibrar color**.

El proceso de calibración es totalmente automático y se puede realizar de forma desatendida después de cargar el papel del tipo que se desea calibrar, que debe ser A4, Carta o un tamaño mayor.

El proceso lleva unos 8 o 10 minutos y consta de los pasos siguientes.

1. Se imprime un diagrama de calibración que contiene parches de cada tinta que se utiliza en la impresora.



2. El diagrama se deja secar durante un periodo de tiempo en función del tipo de papel, de forma que los colores tengan tiempo de estabilizarse.
3. El diagrama se escanea y se mide utilizando el espectrofotómetro incorporado de HP.
4. A partir de las mediciones realizadas por el espectrofotómetro, la impresora calcula los factores de corrección necesarios que deben aplicarse para obtener una impresión de color consistente en ese tipo de papel. También calcula la cantidad máxima de cada tinta que puede aplicarse al papel.



## 6 Mantenimiento de la impresora

### Limpeza del exterior de la impresora

Limpe el exterior de la impresora y todas las partes de la misma que suela tocar como parte del manejo normal con una esponja húmeda o un paño suave y un producto de limpeza doméstico suave, como jabón líquido no abrasivo.



**¡ADVERTENCIA!** Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la impresora esté apagada y desenchufada antes de proceder a su limpeza. Impida que el agua penetre en el interior de la impresora.



**PRECAUCIÓN:** No utilice productos de limpeza abrasivos.

### Mantenimiento de los cartuchos de tinta

Durante el tiempo de vida normal de un cartucho, no se requiere un mantenimiento específico. Sin embargo, para mantener la mejor calidad de impresión, debe sustituir un cartucho cuando alcanza su fecha de caducidad. El panel frontal de la impresora le notifica cuando un cartucho alcanza su fecha de caducidad.

También puede comprobar la fecha de caducidad de un cartucho en cualquier momento consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

### Actualización del firmware

Las distintas funciones de la impresora se controlan a través del software de la misma, también llamado firmware.

Hewlett-Packard lanza de vez en cuando actualizaciones de firmware. Estas actualizaciones aumentan la funcionalidad de la impresora y mejoran sus características.



Las actualizaciones de firmware se pueden descargar de Internet e instalarse en la impresora de las maneras siguientes; puede elegir la que resulte más adecuada.

- Con HP Easy Printer Care en Windows, seleccione la impresora, la ficha **Asistencia técnica y Actualizar firmware**.
- Con HP Printer Utility en Mac OS, seleccione **Asistencia técnica y Actualizar firmware**.
- Con el servidor Web incorporado de la impresora, seleccione la ficha **Configuración y Actualización de firmware**.

En cada caso, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar el archivo de firmware y almacenarlo en su disco duro. A continuación seleccione el archivo descargado y haga clic en **Actualizar**.

Si el proceso de carga del archivo de firmware en la impresora se ralentiza en exceso, podría deberse a que está utilizando un servidor proxy. En ese caso, pruebe a omitir el servidor proxy y acceda directamente al servidor Web incorporado.

- En Internet Explorer 6 para Windows, vaya a **Herramientas > Opciones de Internet > Conexiones > Configuración de LAN**, y active la casilla **No usar servidor proxy para direcciones locales**. Para obtener un control más preciso, también puede hacer clic en el botón **Opciones avanzadas** y agregar la dirección IP de la impresora a la lista de excepciones para las que el servidor proxy no se puede utilizar.
- En Safari para Mac OS, vaya a **Safari > Preferencias > Avanzado** y haga clic en el botón **Proxies: Cambiar ajustes**. Agregue la dirección IP de la impresora o su nombre de dominio a la lista de excepciones, para las que el servidor proxy no se puede utilizar.

El firmware incluye un conjunto de los perfiles de papel de uso más común. Se pueden descargar perfiles de papel adicionales por separado; consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

---

# 7 Accesorios

## Cómo pedir suministros y accesorios

Hay dos maneras alternativas de pedir suministros o accesorios para la impresora:

- Visite [http://www.hp.com/go/designjetz3100\\_order/](http://www.hp.com/go/designjetz3100_order/) en la Web.
- Póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP (consulte [Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69](#)).

El resto de este capítulo enumera los suministros y accesorios disponibles, y sus números de referencia.

### Pedido de suministros de tinta

Se pueden pedir los siguientes suministros de tinta de la impresora.

**Tabla 7-1 Cartuchos de tinta**

Cartucho	Número de referencia
HP 70 cartucho de tinta negra mate de 130 ml	C9448A
HP 70 cartucho de tinta negra fotográfica de 130 ml	C9449A
HP 70 cartucho de tinta gris de 130 ml	C9450A
HP 70 cartucho de tinta gris claro de 130 ml	C9451A
HP 70 cartucho de tinta magenta de 130 ml	C9453A
HP 70 cartucho de tinta amarilla de 130 ml	C9454A
HP 70 cartucho de tinta magenta claro de 130 ml	C9455A
HP 70 cartucho de tinta roja de 130 ml	C9456A
HP 70 cartucho de tinta verde de 130 ml	C9457A
HP 70 cartucho de tinta azul de 130 ml	C9458A
HP 70 cartucho de mejora de satinado de 130 ml	C9459A
HP 70 cartucho de tinta cian claro de 130 ml	C9390A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta negra mate de 130 ml	CB339A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta negra fotográfica de 130 ml	CB340A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta gris de 130 ml	CB341A

**Tabla 7-1 Cartuchos de tinta (continuación)**

Cartucho	Número de referencia
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta gris claro de 130 ml	CB342A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta magenta de 130 ml	CB344A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta amarilla de 130 ml	CB345A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta magenta claro de 130 ml	CB346A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta roja de 130 ml	CB347A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta verde de 130 ml	CB348A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta azul de 130 ml	CB349A
HP 70 paquete doble de cartuchos de mejora de satinado de 130 ml	CB350A
HP 70 paquete doble de cartuchos de tinta cian claro de 130 ml	CB351A

**Tabla 7-2 Cabezales de impresión**

Cabezal de impresión	Número de referencia
HP 70 cabezal de impresión magenta claro y cian claro	C9405A
HP 70 cabezal de impresión magenta y amarillo	C9406A
HP 70 cabezal de impresión negro fotográfico y gris claro	C9407A
HP 70 cabezal de impresión azul y verde	C9408A
HP 70 cabezal de impresión rojo y negro mate	C9409A
HP 70 cabezal de impresión gris y mejora de satinado	C9410A

## Pedido de papel

Las siguientes categorías de papel están disponibles actualmente para su uso con la impresora.

- Papel fotográfico HP
- Material para reproducciones artísticas HP
- Papel para pruebas HP
- Material para rótulos y anuncios de HP
- Material retroiluminado de HP

- Material autoadhesivo y laminado de HP
- Papel bond y recubierto de HP

Probablemente, algunos tipos de papel cambien con el transcurso del tiempo. Para obtener detalles completos y la información más reciente, consulte <http://www.hp.com/go/designjet/supplies/>.

### Tipos de papel no recomendados

En muchos casos, puede utilizar con su impresora tipos de papel que no son compatibles con HP. Sin embargo, es probable que los siguientes tipos de papel no den resultados satisfactorios:

- Papel fotográfico expansible
- Papel para folletos

### Pedido de accesorios

Se pueden pedir los siguientes accesorios de la impresora.

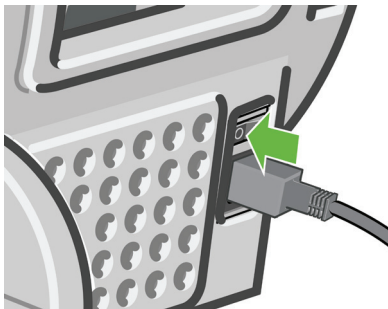
Nombre	Número de producto
Soporte para HP Designjet Z2100/Z3100 de 24 pulgadas	Q6663A
Eje para HP Designjet Z2100/Z3100 de 24 pulgadas	Q6700A
Eje para gráficos HP Designjet Z2100/Z3100 de 44 pulgadas	Q6699A
Eje para gráficos HP Designjet Z2100/Z3100 de 44 pulgadas	Q6698A
EFI Designjet Edition 5.1 para HP XL International	Q6643D
EFI Designjet Edition 5.1 para HP XL Japón	Q6644D
Servidor de impresión ethernet HP Jetdirect de 625n Gigabits	J7960A, J7960G
Servidor de impresión HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961A, J7961G

## 8 Solución de problemas con el papel

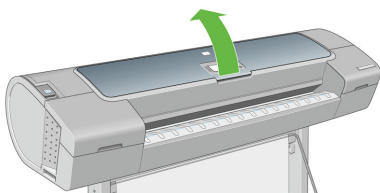
### El papel se ha atascado

Cuando se produce un atasco de papel, normalmente aparece el mensaje **Posible atasco de papel** en la pantalla del panel frontal.

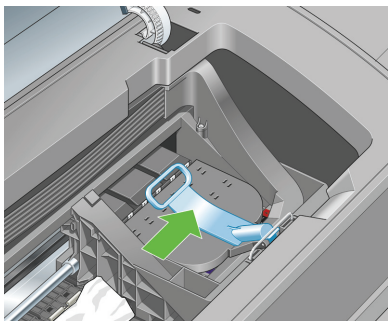
1. Apague la impresora en el panel frontal y también en la parte posterior.



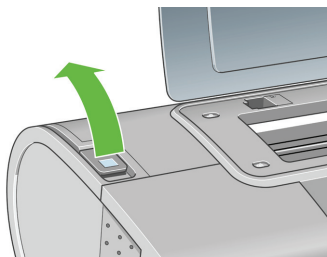
2. Abra la ventana.



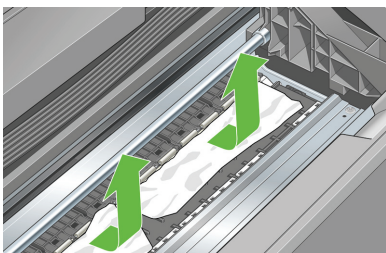
3. Intente apartar el carro de cabezales de impresión.



4. Levante la palanca azul tanto como pueda.



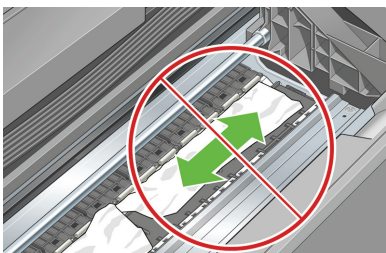
5. Extraiga con cuidado todo el papel atascado que haya en la parte superior de la impresora tirando de él hacia fuera.



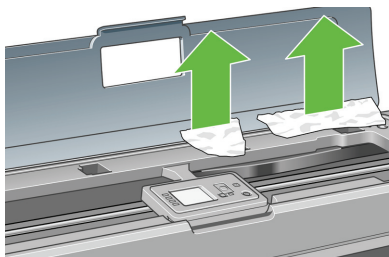
6. Sitúese detrás de la impresora y rebobine el rollo o tire de la hoja cortada desde la impresora. Si no puede ver el papel, vuelva delante de la impresora y quítelo de la bandeja de salida.



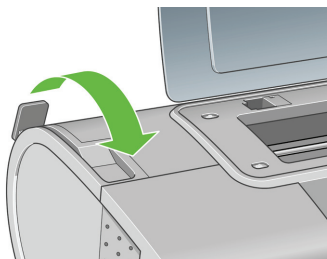
**PRECAUCIÓN:** No mueva el papel lateralmente, ya que podría dañar la impresora.



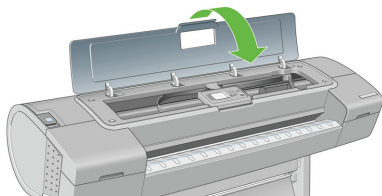
7. Retire con cuidado todos los trozos de papel.



8. Baje la palanca azul.

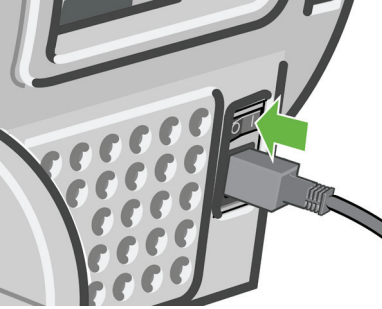


9. Cierre la ventana transparente.





10. Encienda la impresora.



11. Vuelva a cargar el rollo o cargue otra hoja. Consulte [Carga de un rollo en la impresora en la página 17](#) o [Carga de una sola hoja en la página 25](#).



---

**NOTA:** Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, reinicie el procedimiento y retire con cuidado todos los trozos de papel.

---

---

## 9 Solución de problemas de calidad de impresión

## Consejos generales

Cuando tenga problemas de calidad de impresión:

- Para obtener un rendimiento óptimo de su impresora, utilice únicamente consumibles y accesorios auténticos del fabricante, cuya fiabilidad y rendimiento se han sometido a pruebas exhaustivas que garantizan un rendimiento sin incidencias e impresiones de máxima calidad. Para obtener información detallada de los papeles recomendados, consulte [Pedido de papel en la página 51](#).
- Asegúrese de que el tipo de papel seleccionado en el panel frontal es el mismo tipo de papel cargado en la impresora. Para comprobar esto, utilice la tecla **Ver papel cargado** en el panel frontal. Al mismo tiempo, compruebe que el tipo de papel se ha calibrado. Asegúrese también de que el tipo de papel seleccionado en el software es el mismo que el tipo de papel cargado en la impresora.



**PRECAUCIÓN:** Si ha seleccionado un tipo de papel incorrecto, podría obtener una impresión de baja calidad y colores incorrectos, e incluso podría dañar los cabezales de impresión.

- Compruebe que está utilizando los ajustes de calidad de impresión más adecuados para sus fines (consulte [Impresión en la página 33](#)). Es posible que la calidad de impresión disminuya si ha movido el deslizador de calidad de impresión al extremo de la escala "Velocidad" o si ha establecido el nivel de calidad personalizado como **Rápida**.
- Compruebe que las condiciones ambientales (temperatura, humedad) se encuentran en el rango recomendado. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD.
- Compruebe que los cartuchos de tinta y los cabezales de impresión no hayan excedido la fecha de caducidad: (consulte [Mantenimiento de los cartuchos de tinta en la página 47](#)).
- Evite tocar el papel mientras la impresora esté imprimiendo.

## Líneas horizontales que cruzan la imagen (bandas)

Si en la imagen impresa aparecen líneas horizontales como se muestra en la imagen (el color puede variar):



1. Compruebe que el tipo de papel cargado corresponde al tipo de papel seleccionado en el panel frontal y en el software. Para comprobarlo en el panel frontal, utilice la tecla **Ver papel cargado**.
2. Compruebe que está utilizando los ajustes de calidad de impresión adecuados para sus fines (consulte [Impresión en la página 33](#)). En algunos casos, puede resolver un problema de calidad de impresión con sólo seleccionar un nivel de calidad de impresión superior. Por ejemplo, si ha establecido el deslizador Calidad de impresión en **Velocidad**, pruebe a cambiarlo a **Calidad**; si ya lo ha establecido en **Calidad**, pruebe a seleccionar las opciones personalizadas y, a continuación, **Más pasadas**. Si cambia los ajustes de calidad de impresión, quizás desee reimprimir su trabajo en este momento en caso de que el problema se haya resuelto.
3. Utilice la impresión de diagnóstico para imágenes. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD.
4. Si los cabezales de impresión no funcionan correctamente, vaya al panel frontal y pulse la tecla **Ver papel cargado** para ver el estado de calibración de avance del papel. Si el estado es RECOMENDADO, deberá realizar la calibración del avance de papel: consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

Si el problema persiste a pesar de todas las acciones anteriores, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente para obtener más asistencia.

## La imagen completa aparece borrosa o granulada

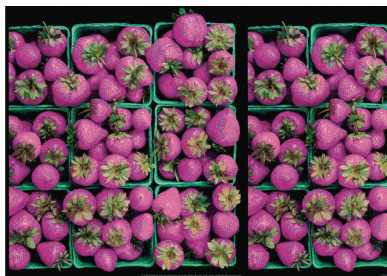


1. Compruebe que el tipo de papel cargado corresponde al tipo de papel seleccionado en el panel frontal y en el software. Para comprobarlo en el panel frontal, utilice la tecla **Ver papel cargado**.
2. Compruebe que está imprimiendo en la cara correcta del papel.
3. Compruebe que está utilizando los ajustes de calidad de impresión apropiados (consulte [Impresión en la página 33](#)). En algunos casos, puede resolver un problema de calidad de impresión con sólo seleccionar un nivel de calidad de impresión superior. Por ejemplo, si ha establecido el deslizador Calidad de impresión en **Velocidad**, pruebe a cambiarlo a **Calidad**; si ya lo ha establecido en **Calidad**, pruebe a seleccionar las opciones personalizadas y, a continuación, **Más pasadas**. Si cambia los ajustes de calidad de impresión, quizás desee reimprimir su trabajo en este momento en caso de que el problema se haya resuelto.
4. Si está utilizando mejora de satinado, puede reducir el grano desactivándolo. Seleccione las opciones de calidad de impresión personalizadas y ponga **Mejora de satinado** en **Desactivado**.
5. Intente alinear los cabezales de impresión. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD. Una vez alineados, quizás desee reimprimir su trabajo en caso de que el problema se haya resuelto.
6. Vaya al panel frontal y pulse la tecla **Ver papel cargado** para ver el estado de calibración de avance del papel. Si el estado es

RECOMENDADO, deberá realizar la calibración del avance de papel: consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

Si el problema persiste a pesar de todas las acciones anteriores, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente para obtener más asistencia.

## Los colores son imprecisos



Si los colores que se imprimen no satisfacen sus expectativas, pruebe a realizar lo siguiente:

1. Compruebe que el tipo de papel cargado corresponde al tipo de papel seleccionado en el panel frontal y en el software. Para comprobarlo en el panel frontal, utilice la tecla **Ver papel cargado**. Al mismo tiempo, compruebe el estado de calibración del color. Si el estado es OBSOLETO o PENDIENTE, debe realizar la calibración del color: (consulte [Calibración del color en la página 43](#)). Si ya ha realizado algún cambio, quizás desee reimprimir su trabajo en caso de que el problema se haya resuelto.
2. Compruebe que está imprimiendo en la cara correcta del papel.
3. Compruebe que está utilizando los ajustes de calidad de impresión apropiados (consulte [Impresión en la página 33](#)). Si ha seleccionado las opciones **Velocidad (Speed)** o **Rápida (Fast)**, posiblemente no obtenga los colores más precisos. Si cambia los ajustes de calidad de impresión, quizás desee reimprimir su trabajo en este momento en caso de que el problema se haya resuelto.
4. Si utiliza la gestión de color de la aplicación, compruebe que el perfil de color que utiliza corresponde al tipo de papel y a los ajustes de calidad de impresión seleccionados. Si tiene dudas sobre los ajustes

de color que debe utilizar, consulte [Gestión del color en la página 43](#). Si necesita crear un perfil de color, consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

5. Si intenta hacer la gestión del color desde la aplicación y también desde la impresora, el resultado no será correcto. Debería gestionar los colores en la aplicación o en la impresora, pero no en los dos.
6. Si el problema consiste en diferencias de color entre las hojas impresas y el monitor, siga las instrucciones de la sección "Cómo calibrar el monitor" de HP Color Center. En este momento, quizás desee reimprimir su trabajo en caso de que el problema se haya resuelto.
7. Utilice la impresión de diagnóstico para imágenes. Consulte *Uso de su impresora* en el DVD.

Si el problema persiste a pesar de todas las acciones anteriores, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente para obtener más asistencia.

## Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página

Algunas aplicaciones de diseño de página, como Adobe InDesign y QuarkXPress, no son compatibles con la gestión del color de EPS, PDF o de archivos de escala de grises.

Si tiene que emplear ese tipo de archivos, intente asegurarse antes de que las imágenes EPS, PDF o de escala de grises ya están en el mismo espacio de color que pretende utilizar más adelante en Adobe InDesign o QuarkXPress. Por ejemplo, si su objetivo final es imprimir el trabajo en una imprenta que siga el estándar SWOP, convierta la imagen a SWOP al crearla.

## La imagen aparece cortada

Las imágenes cortadas suelen indicar una discrepancia entre el área imprimible actual del papel cargado y el área imprimible definida por el software. Este tipo de problema se puede identificar antes de imprimir si

se obtiene una vista previa de la impresión (consulte [Vista previa de una impresión en la página 39](#)).

- Compruebe el área de impresión real en relación con el tamaño de papel que ha cargado.  
área imprimible = tamaño de papel – márgenes
- Compruebe lo que el software interpreta como área de impresión (que también podría llamarse "área imprimible" o "área de imagen"). Por ejemplo, algunas aplicaciones de software admiten áreas de impresión estándar que son mayores que las que utiliza esta impresora.
- Si ha definido un tamaño de página personalizado con márgenes muy estrechos, la impresora puede imponer sus propios márgenes mínimos y recortar ligeramente la imagen. Quizás sea conveniente que utilice un tamaño de papel mayor o la impresión sin bordes (consulte [Selección de opciones de márgenes en la página 36](#)).
- Si la imagen contiene sus propios márgenes, quizás pueda imprimirla correctamente utilizando la opción **Recortar contenido en márgenes** (consulte [Selección de opciones de márgenes en la página 36](#)).
- Si intenta imprimir una imagen muy grande en un rollo, compruebe que el software que utiliza es capaz de imprimir una imagen de ese tamaño.
- Es posible que haya rotado la página de una posición vertical a una horizontal en un tamaño de papel que no es suficientemente ancho.
- Si es necesario, reduzca el tamaño de la imagen o del documento en la aplicación de software a fin de que quede ajustada dentro de los márgenes.

Hay otra posible explicación para las imágenes cortadas. Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y CorelDRAW, utilizan un sistema de coordenadas de 16 bits, lo que significa que no pueden manipular imágenes con más de 32.768 píxeles. Si intenta imprimir una imagen más grande desde estas aplicaciones, la parte inferior de la



imagen aparecerá cortada. Para imprimir la imagen completa, pruebe lo siguiente:

- Si todavía no lo ha probado, intente utilizar el controlador de impresora PostScript para imprimir el trabajo.
- Reduzca la resolución de manera que la imagen completa requiera menos de 32.768 píxeles. Los controladores PCL y HP-GL/2 para Windows cuentan con una opción denominada **Compatibilidad con aplicaciones de 16 bits**, que se puede utilizar para reducir automáticamente la resolución de dichas imágenes. Esta opción se encuentra en la ficha **Advanced (Avanzadas)**, bajo **Document Options (Opciones de documento) > Printer Features (Características de la impresora)**.
- Guarde el fichero en otro formato, como en TIFF o EPS, y ábralo con otra aplicación.
- Utilice un RIP para imprimir el fichero.

## 10 Mensajes de error del panel frontal

Ocasionalmente puede aparecer uno de los mensajes siguientes en la pantalla del panel frontal. En tal caso, siga los consejos de la columna Recomendación.

Si aparece un mensaje de error que no se muestra aquí y tiene dudas sobre la respuesta correcta, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte [Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69](#).

**Tabla 10-1 Mensajes de texto**

Mensaje	Recomendación
El cartucho [color] ha caducado	Sustituya el cartucho. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Falta el cartucho [color]	Inserte el cartucho del color correcto. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
El cartucho [color] no tiene tinta	Sustituya el cartucho. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error de cabezal [color] #[n]: ausente	Inserte el cabezal correcto. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error de cabezal [color] #[n]: extraer	Retire el cabezal equivocado e inserte uno nuevo del tipo correcto (color y número). Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error de cabezal [color] #[n]: sustituir	Retire el cabezal que no funcione e inserte uno nuevo. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error de cabezal [color] #[n]: reinsertar	Retire y reinserte el mismo cabezal o intente limpiar las conexiones eléctricas. Si es necesario, inserte un cabezal nuevo. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Ha expirado la garantía del cabezal [color] #[n]	La garantía del cabezal ha caducado debido al tiempo que ha estado en funcionamiento o al volumen de tinta utilizado. Consulte la <i>Información legal</i> .
Advertencia sobre garantía de cabezal [color] #[n]	El uso de un tipo de tinta incorrecto puede haber invalidado la garantía del cabezal. Consulte la <i>Información legal</i> .
Error de E/S	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .

**Tabla 10-1 Mensajes de texto (continuación)**

Mensaje	Recomendación
Advertencia de E/S	Pruebe de nuevo; si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
Calibración de avance del papel pendiente	Realice una calibración de avance del papel. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Papel demasiado pequeño para imprimir la calibración de avance del papel	Descargue el papel y cargue otro más grande.
Papel demasiado pequeño para escanear la calibración de avance del papel	Descargue el papel y cargue otro más grande.
Error PDL: sist. envío tinta no preparado	Limpie los cabezales de impresión. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error PDL: documento cortado	La imagen es demasiado grande para el papel o para la impresora. Cargue papel más grande, si es posible, o reduzca el tamaño de la imagen.
Error PDL: memoria llena	Reinicie la impresora e intente reenviar el trabajo; si es necesario, reduzca la complejidad del trabajo.
Error de PDL: sin papel	Cargue más papel.
Error PDL: error de análisis	El trabajo de impresión es ininteligible para la impresora. Pruebe a crearlo de nuevo y reenviarlo. Compruebe las conexiones de cable.
Error PDL: error modo impresión	El tipo de papel o la calidad de impresión que se ha especificado para el trabajo no es incorrecto. Cambie el tipo de papel cargado o los ajustes de impresión.
Error PDL: error de impresión	Pruebe a enviar el trabajo de nuevo.
Error PDL: memoria virtual llena	Reinicie la impresora e intente reenviar el trabajo; si es necesario, reduzca la complejidad del trabajo.
Error de alineación de los cabezales de impresión: papel demasiado pequeño	Descargue el papel y cargue otro más grande.
Sustituir el cartucho [color]	Sustituya el cartucho. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Reinsertar el cartucho [color]	Retire y reinserte el mismo cartucho. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD.
Error de: actualización. Archivo no válido	Asegúrese de que ha seleccionado el archivo de actualización de firmware correcto. Después intente realizar la actualización de nuevo.

**Tabla 10-2 Códigos de error numéricos**


Código de error	Recomendación
01.0, 01.1, 01.2	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
21, 21.1, 22.0, 22.1, 22.2, 22.3, 24	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
52:01	La impresora requiere una limpieza interna. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el DVD. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
61:01	El formato de archivos está equivocado y la impresora no puede procesar el trabajo. Compruebe el ajuste del lenguaje gráfico de la impresora (consulte <i>Uso de la impresora</i> en el DVD). Si está enviando PostScript desde Mac OS a través de una conexión USB, seleccione la codificación ASCII tanto en el controlador como en la aplicación. Compruebe si ha versiones del firmware y del controlador más recientes.
62, 63, 64, 65, 67	Actualice el firmware de la impresora. Consulte <a href="#">Actualización del firmware en la página 47</a> .
74.1	Intente la actualización del firmware de nuevo. No intente utilizar el ordenador mientras la actualización esté en progreso. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
79	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP. Consulte <a href="#">Póngase en contacto con el Soporte de HP en la página 69</a> .
94, 94.1	Reinicie la calibración de color. Consulte <a href="#">Calibración del color en la página 43</a> .



# 11 Servicio de atención al cliente de HP

## Póngase en contacto con el Soporte de HP

El Soporte de HP se encuentra disponible por teléfono. Qué debe hacer antes de llamar:

- Revisar las sugerencias de resolución de problemas que encontrará en esta guía.
- Revisar la documentación del controlador pertinente.
- Si utiliza controladores y RIP de software de terceros, consulte la documentación correspondiente.
- Si llama a alguna oficina de Hewlett-Packard, tenga preparada la siguiente información para ayudarnos a resolver el problema lo antes posible:
  - La impresora que está utilizando (número del producto y número de serie, que se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la impresora).
  - Si aparece un código de error en el panel frontal, anótelo (consulte [Mensajes de error del panel frontal en la página 65](#)).
  - La identificación de servicio de la impresora: en el panel frontal, seleccione el icono de menú Información  y, a continuación **Ver información de impresora**.
  - Ordenador que está utilizando.
  - Accesorios o software especial que esté utilizando (por ejemplo, colas de impresión, redes, cajas de interruptores, módems o controladores de software especiales).
  - Cable que se está utilizando (por número de referencia) y dónde lo ha adquirido.
  - Tipo de interfaz que se utiliza en la impresora (USB o red).
  - Nombre y versión del software que se está utilizando.
  - Si es posible, imprima los siguientes informes. Es posible que se le pida enviarlos por fax al centro de soporte que le está

asistiendo: Configuración, Informe de uso y "Todas las páginas" de la información de servicio (consulte *Uso de su impresora* en el DVD).

## Números de teléfono

Encontrará en Internet una lista actualizada de los números de teléfono de Soporte de HP: visite [http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact\\_us.html](http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact_us.html). Si no tiene acceso a Internet, pruebe alguno de los números que se indican a continuación.

- Argelia: 213 17 63 80
- Argentina: 0 800 777 HP INVENT, local 5411 4778 8380
- Australia: 13 10 47
- Austria: 0810 00 10 00
- Bahrein: 800 171
- Bélgica: (0) 78 600 600
- Bolivia: 0 800 1110, local 54 11 4708 1600
- Brasil: 0800 157 751, local 55 11 3747 7799
- Canadá: 1 800 HP INVENT
- Caribe: 1 800 711 2884
- Centroamérica: 1 800 711 2884
- Chile: 800 HP INVENT, 123 800 360 999
- China: 800 810 59 59, 10 6564 59 59
- Colombia: 01 8000 51 HP INVENT, local 571 606 9191
- República Checa: 420 261 307 310
- Dinamarca: 70 11 77 00
- Ecuador: 999 119, 1 800 225 528
- Egipto: 202 532 5222
- Finlandia: 0203 53232
- Francia: 08 26 10 49 49

- Alemania: 0180 52 58 143
- Grecia: 210 6073603, 801 11 22 55 47
- Guadalupe: 0800 99 00 11, 877 219 8791
- Guatemala: 1 800 999 5105, 1 800 711 2884
- Hong Kong: 852 3002 8555
- Hungría: 06 1 382 1111
- India: 1 600 112 267
- Indonesia: 350 3408
- Irlanda: 1 890 946500
- Israel: 09 830 4848
- Italia: 02 3859 1212
- Jamaica: 0 800 711 2884
- Japón: software 0120 014121, hardware 0120 742594
- Corea: 82 1588 3003
- Luxemburgo: 27 303 303
- Malasia: 1 800 80 5405
- Martinica: 0 800 99 00, 877 219 8671
- México: 01 800 472 6684, local 5258 9922
- Oriente Medio: 4 366 2020
- Marruecos: 2240 4747
- Países Bajos: 0900 1170 000
- Nueva Zelanda: 09 365 9805
- Noruega: 800 62 800
- Paraguay: 00 811 800, 800 711 2884
- Panamá: 001 800 711 2884
- Perú: 0 800 10111
- Filipinas: 632 888 6100



- Polonia: 22 566 6000
- Portugal: 213 164 164
- Puerto Rico: 1 800 652 6672
- República de Sudáfrica: 27 11 258 9301, local 086 000 1030
- Rumanía: 40 21 315 4442
- Rusia: 095 797 3520, 812 3467 997
- Arabia Saudí: 6272 5300
- Eslovaquia: 2 50222444
- Sudáfrica: 0800 001 030
- España: 902 010 333
- Suecia: 077 130 30 00
- Suiza: 0848 80 20 20
- Taiwán: 886 2 872 28000
- Tailandia: 0 2353 9000
- Túnez: 71 89 12 22
- Turquía: 216 444 71 71
- Emiratos Árabes Unidos: 800 4520, 04 366 2020
- Ucrania: 44 4903520
- Reino Unido: 0870 842 2339
- Estados Unidos: 1 800 HP INVENT
- Uruguay: 54 11 4708 1600
- Venezuela: 0 800 HP INVENT, local 58 212 278 8000
- Vietnam: 84 8 823 45 30
- África Occidental (francés): 351 213 17 63 80

# Índice

## A

- accesorios
  - pedido 52
- actualizar firmware 47
- adaptadores de cilindros 15

## C

- cabezal de impresión
  - pedir 51
- calibración
  - color 43
- calidad de impresión
  - seleccionar 33
- carga del papel
  - selección del eje 13
- cargar papel
  - carga fácil de la hoja 26
  - carga sencilla del rollo en la impresora 17
  - hoja 25
  - hoja con el Menú de papel 28
  - rollo en el eje 14
  - rollo en la impresora 17
  - rollo en la impresora con Menú de papel 21
- cartucho de tinta
  - mantenimiento 47
  - pedir 50
- CD/DVD Kit de iniciación de HP 3
- color
  - calibración 43
  - impreciso 61

## D

- descargar papel
  - extracción del papel del rollo 25
  - extracción del rollo de la impresora 23
  - extracción del rollo de la impresora con el menú papel 24
  - extracción del rollo de la impresora con la tecla Descargar papel 24
  - hoja 30
  - hoja con el Menú de papel 31
  - hoja con la tecla Descargar papel 30

## E

- eje
  - selección del eje 13

## G

- grano excesivo 60

## H

- hoja de papel
  - cargar 25
  - descargar 30

## I

- imagen cortada 62
- imprimir con métodos abreviados 37

## L

- limpiar la impresora 47

## M

- márgenes 36
- mensajes de error, panel frontal 65
- métodos abreviados 37

## N

- números de teléfono 70

## O

- opción del panel frontal
  - calibrar color 44
  - calidad de impresión 34
  - carga del rollo 21
  - cargar hoja 28
  - descargar papel 24, 31
  - seleccionar tamaño papel 35
  - ver información de impresora 69

## P

- panel frontal 3
- papel
  - atascado 53
  - tamaño 34
  - tipos (HP) 51
- papel en rollo
  - carga en el eje 14
  - carga en la impresora 17
  - descarga 23
  - selección del eje 13

- pedir
  - accesorios 52
  - cabezales de impresión 51
  - cartuchos de tinta 50
  - papel 51
- precauciones de seguridad 2
- presentar una impresión previamente 39
- problemas de calidad de impresión
  - bandas 59
  - general 58
  - grano excesivo 60
  - líneas horizontales 59
- problemas de imagen
  - imagen cortada 62

## S

- servicios de soporte
  - Soporte de HP 69
- servidor Web incorporado
  - acceso 10
- software 5
- software de la impresora 5
- Soporte de HP 69
- suministro eléctrico
  - encendido/apagado 8

## T

- tamaño del papel 34

## U

- Utilidad de impresoras
  - acceso 10

## V

- vista previa 39



i n v e n t

Printed on chlorine free paper

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Germany    Imprimé en Allemagne    Stampato in Germania

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q6660-90006